

Rapport financier 2012

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes

Code géographique : R1230

Type d'organisme municipal : Régie intermunicipale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

Section I - États financiers

Table des matières

S4

États financiers audités

S5 - S25

Renseignements non audités

S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières

S30

Taux global de taxation réel audité

S31 - S34

Autres renseignements non audités

S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Guyline Comtois, atteste la véracité du rapport financier

de Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.
(Nom de l'organisme)

Date 2013-03-18

Signature



Dernière modification : 2013-03-13 14:13:25

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section I	
États financiers audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
Renseignements non audités	
Analyse des revenus	27 (3-5)
Analyse des charges	28
Section II	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

Section I - États financiers

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Régie d'Assainissement des eaux de Deux-Montagnes, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Régie d'Assainissement des eaux de Deux-Montagnes au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Régie d'Assainissement des eaux de Deux-Montagnes inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S15, S16 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Cavanagh Hottel Ancharbault Inc.

Par Jean Cavanagh, CPA auditeur, CA

Jean Cavanagh, CPA auditeur, CA
Montréal le 18 mars 2013

DATE 2013-03-18

Dernière modification : 2013-03-13 14:13:25

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2013-03-13 14:13:25

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Revenus					
Fonctionnement					
Taxes					
1					
2					
Compensations tenant lieu de taxes					
3	423 333	423 332		423 332	493 472
Quotes-parts					
4	164 885	161 278		161 278	159 676
Transferts					
5					
Services rendus					
6					
Imposition de droits					
7					
Amendes et pénalités					
8	100	562		562	272
Intérêts					
9					
Autres revenus					
10	588 318	585 172		585 172	653 420
Investissement					
Taxes					
11					
Quotes-parts					
12					
Transferts					
13					
Autres revenus					
14					
Contributions des promoteurs					
15					
Autres					
Quote-part dans les résultats nets					
d'entreprises municipales					
16					
17					
18	588 318	585 172		585 172	466 667
Charges					
Administration générale					
19	18 050	16 658		16 658	16 342
Sécurité publique					
20					
Transport					
21					
Hygiène du milieu					
22	8 600	6 873	379 017	385 890	352 060
Santé et bien-être					
23					
Aménagement, urbanisme et développement					
24					
Loisirs et culture					
25					
Réseau d'électricité					
26					
Frais de financement					
27	286 156	269 317		269 317	250 902
Amortissement des immobilisations					
28	347 093	379 017	(379 017)		
29	659 899	671 865		671 865	619 304
30	(71 581)	(86 693)		(86 693)	500 783
Excédent (déficit) de l'exercice					

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(71 581)	(86 693)	500 783
Moins: revenus d'investissement	2 (	) (	) (	466 667)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(71 581)	(86 693)	34 116
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Amortissement	4	347 093	379 017	347 093
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	347 093	379 017	347 093
Propriétés destinées à la revente				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
Financement				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	273 230 ) (	275 916 ) (	253 778)
	18	(273 230)	(275 916)	(253 778)
Affectations				
Activités d'investissement	19 () () ()
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	(2 282)		
Excédent de fonctionnement affecté	21			
Réserves financières et fonds réservés	22			
Montant à pourvoir dans le futur	23		(4 897)	
Financement des investissements en cours	24			
	25	(2 282)	(4 897)	
	26	71 581	98 204	93 315
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27		11 511	127 431

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus d'investissement	1			466 667
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Acquisition				
Administration générale	2 () () ()
Sécurité publique	3 () () ()
Transport	4 () () ()
Hygiène du milieu	5 (	) (	79 452	1 089 849
Santé et bien-être	6 () () ()
Aménagement, urbanisme et développement	7 () () ()
Loisirs et culture	8 () () ()
Réseau d'électricité	9 () () ()
	10 (	) (	79 452	1 089 849
Propriétés destinées à la revente				
Acquisition	11 () () ()
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	12 () () ()
Financement				
Financement à long terme des activités d'investissement	13			951 633
Affectations				
Activités de fonctionnement	14			
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			73 000
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18			73 000
	19		(79 452)	(65 216)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20		(79 452)	401 451

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
CHARGES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Rémunération	1			
Charges sociales	2			
Biens et services	3	26 650	23 531	21 309
Frais de financement				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	286 156	108 039	90 412
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6		161 278	159 676
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8			814
Contributions à des organismes				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10			
Autres organismes	11			
Amortissement des immobilisations	12	347 093	379 017	347 093
Autres				
-	13			
-	14			
-	15			
	16	659 899	671 865	619 304

ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		Budget 2012	Réalisations	
			2012	2011
Revenus				
Taxes	1			
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	423 333	423 332	493 472
Transferts	4	164 885	161 278	626 343
Services rendus	5			
Imposition de droits	6			
Amendes et pénalités	7			
Intérêts	8	100	562	272
Autres revenus	9			
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	588 318	585 172	1 120 087
Charges				
Administration générale	12		16 658	16 342
Sécurité publique	13			
Transport	14			
Hygiène du milieu	15	373 743	385 890	352 060
Santé et bien-être	16			
Aménagement, urbanisme et développement	17			
Loisirs et culture	18			
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	286 156	269 317	250 902
	21	659 899	671 865	619 304
Excédent (déficit) de l'exercice	22	(71 581)	(86 693)	500 783
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		7 908 407	7 407 624
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		7 908 407	7 407 624
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26		7 821 714	7 908 407

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(71 581)	(86 693)	500 783
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	) (	79 452 ) (	1 089 849)
Produit de cession	3			
Amortissement	4	347 093	379 017	347 093
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	347 093	299 565	(742 756)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10			
	11			
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	275 512	212 872	(241 973)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(3 173 302)	(2 931 329)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(3 173 302)	(2 931 329)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16		(2 960 430)	(3 173 302)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	158 029	319 779
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	4 720 484	5 238 173
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	4 878 513	5 557 952
PASSIFS			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	59 198	120 643
Revenus reportés (note 11)	13		
Dette à long terme (note 12)	14	7 779 745	8 610 611
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	7 838 943	8 731 254
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(2 960 430)	(3 173 302)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 13)	18	10 782 144	11 081 709
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 15)	21		
	22	10 782 144	11 081 709
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	7 821 714	7 908 407
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(86 693)	500 783
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	379 017	347 093
Autres	3		
-	4		
	5	292 324	847 876
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	517 689	37 791
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(61 445)	49 438
Revenus reportés	9		
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13		
	14	748 568	935 105
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(79 452)	(1 089 849)
Produit de cession	16		
	17	(79 452)	(1 089 849)
Activités de placement			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	()	()
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23		1 418 300
Remboursement de la dette à long terme	24	(836 000)	(753 400)
Variation nette des emprunts temporaires	25		(179 287)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	5 134	5 133
Autres	27		
-	28		
	29	(830 866)	490 746
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	30	(161 750)	336 002
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	31	319 779	(16 223)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	32	158 029	319 779

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****1. Statut de l'organisme municipal**

La régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes fut constituée par la signature d'une entente entre la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, la municipalité de Pointe-Calumet et la Municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, le 15 mai 1996 et fut officialisée par un décret du ministère des Affaires Municipales et de la Métropole du Québec en date du 19 juin 1996 publié dans la Gazette officielle du Québec le 6 juillet 1996.

2. Principales méthodes comptables**A) Périmètre comptable et partenariat**

Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes exclusivement.

B) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont établis conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La régie comptabilise ses opérations selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les revenus et les charges sont constatés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits et les transactions.

Utilisation d'estimations:

La préparation des états financiers exige, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, que la direction procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux états financiers.

C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

s/o

Immobilisations

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût et l'amortissement est calculé en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

Infrastructures: 2,5%

D) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

E) Avantages sociaux futurs

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

Au 31 décembre 2012, la Régie a affecté aux activités de fonctionnement le solde du compte.

G) Autres éléments

Frais d'escompte sur émission d'obligations:

Les frais d'escompte sont amortis sur la durée de l'émission selon la méthode de l'amortissement linéaire. La dette à long terme est présentée, nette de ces frais reportés, à l'état de la situation financière.

3. Modification de méthodes comptables

s/o

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1		
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4		
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	4 718 358	5 227 439
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	2 126	10 734
Organismes municipaux	8		
Autres			
-	9		
-	10		
	11	4 720 484	5 238 173
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	4 635 464	5 195 550
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	4 635 464	5 195 550
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16		
Note			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
Note			

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
8. Avantages sociaux futurs			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25		
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(_____)	(_____)
	27	_____	_____
Charge de l'exercice			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28		
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32		
	33	_____	_____
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
9. Autres actifs financiers			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		
Note			
10. Créiteurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	9 257	10 625
Salaires et avantages sociaux	38		
Dépôts et retenues de garantie	39	5 580	61 581
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus	42	44 361	48 437
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	59 198	120 643
Note			
11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
-	50		
-	51		
	52		
Note			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012					2011	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	2,40	4,00	2013	2016	53	7 790 500	8 626 500
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57		
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59		
Autres					60		
					61	7 790 500	8 626 500
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	(10 755)	(15 889)
					63	7 779 745	8 610 611

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

		Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2012	
		Avec fonds	Sans fonds	Location-	Autres		
		d'amortissement	d'amortissement	acquisition			
2013	64		2 253 200	80	89	97	2 253 200
2014	65		2 117 200	81	90	98	2 117 200
2015	66		2 227 500	82	91	99	2 227 500
2016	67		1 192 600	83	92	100	1 192 600
2017	68			84	93	101	
2018 et +	69			85	94	102	
	70		7 790 500	86	95	103	7 790 500
Intérêts et frais accessoires				87		104	
	71		7 790 500	88	96	105	7 790 500

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

13. Immobilisations

		<u>Solde au début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession / Ajustement</u>	<u>Solde à la fin</u>
COÛT					
Infrastructures					
Eau potable	106	134	161	188	
Eaux usées	107	13 883 724	135	(1 276 962)	189
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	136	163	190	
Autres	109	137	164	191	
Réseau d'électricité	110	138	165	192	
Bâtiments	111	139	166	193	
Améliorations locatives	112	140	167	194	
Véhicules	113	141	168	195	
Ameublement et équipement de bureau	114	142	169	196	
Machinerie, outillage et équipement divers	115	143	170	197	
Terrains	116	144	171	198	
Autres	117	145	172	199	
	118	13 883 724	146	(1 276 962)	200
					15 160 686
Immobilisations en cours	119	1 356 778	147	79 452	174
					1 276 962
					201
					159 268
	120	15 240 502	148	79 452	175
					202
					15 319 954
AMORTISSEMENT CUMULÉ					
Infrastructures					
Eau potable	121	149	176	203	
Eaux usées	122	4 158 793	150	379 017	177
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	151	178	205	
Autres	124	152	179	206	
Réseau d'électricité	125	153	180	207	
Bâtiments	126	154	181	208	
Améliorations locatives	127	155	182	209	
Véhicules	128	156	183	210	
Ameublement et équipement de bureau	129	157	184	211	
Machinerie, outillage et équipement divers	130	158	185	212	
Autres	131	159	186	213	
	132	4 158 793	160	379 017	187
					214
					4 537 810
VALEUR COMPTABLE NETTE	133	11 081 709			215
					10 782 144
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	216	219	221	223	
Amortissement cumulé	217 (	) 220 (	) 222 (	) 224 ()
Valeur comptable nette	218			225	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
14. Propriétés destinées à la revente		
Immeubles de la réserve foncière	226	
Immeubles industriels municipaux	227	
Autres	228	
	229	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	
Note		
15. Autres actifs non financiers		
Frais payés d'avance	232	
Frais reportés		
	233	
	234	
	235	
Note		
16. Obligations contractuelles		
S/O		
17. Éventualités		
a) Cautionnement et garantie		
S/O		
b) Auto-assurance		
S/O		
c) Poursuites		
S/O		
d) Autres		
S/O		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

18. Redressement aux exercices antérieurs

S/O

19. Données budgétaires

Les chiffres présentés sous la colonne budget sont fournis à titre d'information seulement. Ce budget a été approuvé par les membres du conseil le 31 octobre 2011. L'opinion de l'auditeur indépendant ne porte pas sur les données budgétaires.

20. OPÉRATION ENTRE APPARENTÉS

La régie a versé des frais d'administration totalisant une somme de 10995\$ à la municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, montant que les parties considèrent être la juste valeur des services rendus.

21. FACILITÉS DE CRÉDIT

La Régie dispose de facilités de crédit autorisées de 500,000\$ qui portent intérêts au taux préférentiel. Ces facilités de crédit sont renouvelable annuellement.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	139 537	128 024
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	141 337	
Montant à pourvoir dans le futur	3 (	)	( 4 898)
Financement des investissements en cours	4	(86 268)	134 522
Investissement net dans les éléments à long terme	5	7 627 108	7 650 759
	6	7 821 714	7 908 407

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

-	7
-	8
-	9
-	10
-	11
-	12
-	13
-	14
-	15

Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés

-	16
-	17
-	18
-	19

Réserves financières

-	20
-	21
-	22
-	23
-	24
-	25

Fonds réservés

Fonds de roulement	26
Fonds parcs et terrains de jeux	27
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	28
Société québécoise d'assainissement des eaux	29
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	30
Fonds d'amortissement	31
Financement des activités de fonctionnement	32
Autres	33
-	34
-	35
-	36
-	37
	38
	141 337
	39
	141 337

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

2012**2011****VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)****Montant à pourvoir dans le futur**Modifications comptables du 1^{er} janvier 2000

Salaires et avantages sociaux 40 () ()

Intérêts sur la dette à long terme 41 () (4 898)

Avantages sociaux futurs

Déficit initial au 1^{er} janvier 2007

Régimes capitalisés 42 () ()

Régimes non capitalisés 43 () ()

Avantages postérieurs au 1^{er} janvier 2007

Régimes capitalisés

Mesure d'allègement pour la crise financière 2008 44 () ()

Autres 45 () ()

Régimes non capitalisés 46 () ()

Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement 47 () ()

Autres

- 48 () ()

- 49 () ()

50 () (4 898)

Financement des investissements en cours

Financement non utilisé 51 141 337

Investissements à financer 52 (86 268) (6 815)

53 (86 268) 134 522

Investissement net dans les éléments à long terme

Éléments d'actif

Immobilisations 54 10 782 144 11 081 709

Propriétés destinées à la revente 55

Prêts 56

Placements à titre d'investissement 57

Participations dans des entreprises municipales 58

59 10 782 144 11 081 709

Éléments de passif

Dette à long terme 60 7 779 745 8 610 611

Frais reportés liés à la dette à long terme 61 10 755 15 889

Montants des débiteurs et autres montants affectés

au remboursement de la dette à long terme 62 (4 635 464) (5 195 550)

Autres dettes n'affectant pas l'investissement net 63 () ()

64 3 155 036 3 430 950

Dette en cours de refinancement et autres éléments 65

66 3 155 036 3 430 950

67 7 627 108 7 650 759

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u> </u>	2 <u> </u>	3 <u> </u>

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2012	2011
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice	5 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Cotisations versées par l'employeur	6 <u> </u>	<u> </u>
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u> </u>	<u> </u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 <u> </u>	<u> </u>
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 <u> </u>	<u> </u>
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 <u> </u>	<u> </u>
Provision pour moins-value	13 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u> </u>	<u> </u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 <u> </u>	<u> </u>
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u> </u>	<u> </u>
	21 <u> </u>	<u> </u>
Cotisations salariales des employés	22 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (<u> </u>)	(<u> </u>)
	24 <u> </u>	<u> </u>
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 <u> </u>	<u> </u>
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 <u> </u>	<u> </u>
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 <u> </u>	<u> </u>
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 <u> </u>	<u> </u>
Variation de la provision pour moins-value	29 <u> </u>	<u> </u>
Autres	30 <u> </u>	<u> </u>
	31 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u> </u>	<u> </u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 <u> </u>	<u> </u>
Rendement espéré des actifs	34 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice	36 <u> </u>	<u> </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

2012

2011

Informations complémentaires

Rendement réel des actifs pour l'exercice	37		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	(_____)	(_____)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40		
Prestations versées au cours de l'exercice	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44		

Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)

Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54 _____	55 _____	56 _____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2012	2011
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57 (_____)	(_____)
Charge de l'exercice	58 (_____)	(_____)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 _____	
Passif à la fin de l'exercice	60 (_____)	(_____)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 (_____)	(_____)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 _____	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 (_____)	(_____)

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
Charge de l'exercice			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	()	()
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
Informations complémentaires			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation			
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

		2012	2011
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur	89		

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

		<u>2012</u>	<u>2011</u>
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur	91	_____	_____

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92 ☐ Oui
93 ☐ Non

		<u>2012</u>	<u>2011</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice	94	_____	_____

Description du régime

		<u>2012</u>	<u>2011</u>
Cotisations des élus au RREM	95	_____	_____
Charge de l'exercice			
Contributions de l'employeur au RREM	96	_____	_____
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	97	_____	_____
	98	_____	_____

Note

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

Administration municipale

Dette à long terme	1	7 790 500
--------------------	---	-----------

Ajouter

Activités d'investissement à financer	2	86 268
---------------------------------------	---	--------

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dette en cours de refinancement	4	
---------------------------------	---	--

Autres	5	
--------	---	--

-	6	
---	---	--

-	6	
---	---	--

Déduire

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	
-------------------	---	--

Débiteurs	8	4 635 464
-----------	---	-----------

Autres montants	9	
-----------------	---	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
--	----	--

Autres		
--------	--	--

- Solde disponible règ.RA02-2009	11	141 337
----------------------------------	----	---------

-	12	
---	----	--

Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	3 099 967
---	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés	14	
--	----	--

Endettement net à long terme	15	3 099 967
------------------------------	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes

Municipalité régionale de comté	16	
---------------------------------	----	--

Communauté métropolitaine	17	
---------------------------	----	--

Autres organismes	18	
-------------------	----	--

Endettement total net à long terme	19	3 099 967
------------------------------------	----	-----------

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
---	----	--

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	3 099 967
---	----	-----------

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	
--	----	--

RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS			
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT			
Administration générale	53		
Sécurité publique			
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56		
Autres	57		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	58		
Enlèvement de la neige	59		
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64		
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		
Réseau de distribution de l'eau potable	69		
Traitement des eaux usées	70	164 885	161 278
Réseaux d'égout	71		159 676
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73		
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78		
Autres	79		
Santé et bien-être			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	87		
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89		
Réseau d'électricité	90		
	91	164 885	161 278
			159 676

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS (suite)			
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT			
Administration générale	92		
Sécurité publique			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	97		
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
Santé et bien-être			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
Réseau d'électricité	129		
	130		466 667

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

TRANSFERTS (suite)	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS DE DROIT			
Regroupement municipal	131		
Péréquation	132		
Réorganisation municipale	133		
Neutralité	134		
Diversification des revenus	135		
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136		
Programme d'aide financière aux MRC	137		
Autres	138		
	139		
TOTAL DES TRANSFERTS	140	164 885	161 278
			626 343

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

SERVICES RENDUS	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES			
MUNICIPAUX			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143		
	144		
Sécurité publique			
Police	145		
Sécurité incendie	146		
Sécurité civile	147		
Autres	148		
	149		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168		
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177		
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180		
Réseau d'électricité	181		
	182		

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

SERVICES RENDUS (suite)	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
AUTRES SERVICES RENDUS			
Administration générale	183		
Sécurité publique	184		
Transport			
Réseau routier	185		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	186		
Transport adapté	187		
Transport scolaire	188		
Autres	189		
Autres	190		
Hygiène du milieu	191		
Santé et bien-être	192		
Aménagement, urbanisme et développement	193		
Loisirs et culture	194		
Réseau d'électricité	195		
	196		
TOTAL DES SERVICES RENDUS	197		
IMPOSITION DE DROITS			
Licences et permis	198		
Droits de mutation immobilière	199		
Droits sur les carrières et sablières	200		
Autres	201		
	202		
AMENDES ET PÉNALITÉS	203		
INTÉRÊTS	204	100	562
AUTRES REVENUS			272
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206		
Gain (perte) sur cession de placements	207		
Contributions des promoteurs	208		
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209		
Contributions des organismes municipaux	210		
Autres	211		
	212		

ANALYSE DES CHARGES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

	Budget 2012		Réalisations 2012		Réalisations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
ADMINISTRATION GÉNÉRALE					
Conseil	1				
Application de la loi	2				
Gestion financière et administrative	3	18 050	16 658	16 658	16 342
Greffe	4				
Évaluation	5				
Gestion du personnel	6				
Autres	7				
	8	18 050	16 658	16 658	16 342
SÉCURITÉ PUBLIQUE					
Police	9				
Sécurité incendie	10				
Sécurité civile	11				
Autres	12				
	13				
TRANSPORT					
Réseau routier					
Voirie municipale	14				
Enlèvement de la neige	15				
Éclairage des rues	16				
Circulation et stationnement	17				
Transport collectif					
Transport en commun	18				
Transport aérien	19				
Transport par eau	20				
Autres	21				
	22				

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

	Budget 2012		Réalisations 2012		Total	Réalisations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23					
Réseau de distribution de l'eau potable	24					
Traitement des eaux usées	25	8 600	6 873	379 017	385 890	352 060
Réseaux d'égout	26					
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	27					
Collecte et transport	28					
Élimination						
Matières recyclables						
Collecte sélective	29					
Collecte et transport	30					
Tri et conditionnement						
Matières organiques	31					
Collecte et transport	32					
Traitement	33					
Matériaux secs	34					
Autres	35					
Plan de gestion	36					
Autres	37					
Cours d'eau	38					
Protection de l'environnement	39					
Autres	40	8 600	6 873	379 017	385 890	352 060
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	41					
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44					
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	45					
Rénovation urbaine	46					
Biens patrimoniaux	47					
Autres biens						
Promotion et développement économique	48					
Industries et commerces	49					
Tourisme	50					
Autres	51					
Autres	52					

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

		Budget 2012		Réalisations 2012		Réalisations 2011
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53					
Patinoires intérieures et extérieures	54					
Piscines, plages et ports de plaisance	55					
Parcs et terrains de jeux	56					
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59					
	60					
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62					
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65					
	66					
	67					
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ						
	68					
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dette à long terme						
Intérêts	69	274 349	264 183		264 183	244 955
Autres frais	70	11 807	5 134		5 134	5 133
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72					814
	73	286 156	269 317		269 317	250 902
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS						
	74	347 093	379 017	(379 017)		

Section II - Autres renseignements non audités

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Section II - Autres renseignements financiers	
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations par catégories	31
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	31
Analyse de la dette à long terme	32
Quote-part à chaque municipalité membre de l'endettement total net à long terme	33
Sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement	34
Analyse des revenus de quotes-parts de fonctionnement	35
Excédent (déficit) accumulé par activités	36
Analyse de la rémunération	37
Analyse de l'activité « Eau et égout »	37
Analyse du coût des services municipaux	38
Acquisition d'immobilisations par objets	39
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	40
Fonds de roulement - Capital autorisé	41
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	42
Questionnaire (MRC)	43
Membres du conseil et fonctionnaires	44
Autres données	45
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	46

ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

		Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1			
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3		79 452	1 089 849
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11			
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13			
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17			
Ameublement et équipement de bureau	18			
Machinerie, outillage et équipement divers	19			
Terrains	20			
Autres	21			
	22		79 452	1 089 849

ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23			
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25		79 452	1 089 849
Conduites d'égout	26			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31		79 452	1 089 849

ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité		Solde au 1^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	8 626 500		836 000	7 790 500
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6				
	7	8 626 500		836 000	7 790 500
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10				
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	3 430 950		275 914	3 155 036
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	3 430 950		275 914	3 155 036
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	14	5 195 550		560 086	4 635 464
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	5 195 550		560 086	4 635 464
Prêts	19				
	20	5 195 550		560 086	4 635 464
	21	8 626 500		836 000	7 790 500
Dettes en cours de refinancement	22 ()				
	23	8 626 500		836 000	7 790 500

**QUOTE-PART À CHAQUE MUNICIPALITÉ MEMBRE
DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité Code géographique	Municipalité	Montant
72015	Sainte-Marthe-sur-le-Lac	2 012 499
72025	Saint-Joseph-du-Lac	931 850
72020	Pointe-Calumet	155 618

1

3 099 967

**SOMMAIRE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS
DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****Non audité****Code
géographique****Municipalité****Montant**

	Ensemble des municipalités	
72015	Sainte-Marthe-sur-le-Lac	273 088
72025	Saint-Joseph-du-Lac	128 860
72020	Pointe-Calumet	21 384

1

423 332

Certaines municipalités

2

3

423 332

ANALYSE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS DE FONCTIONNEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Administration générale				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3			15 000
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	8			
Enlèvement de la neige	9			
Autres	10			
Transport collectif	11			
Autres	12			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	13			
Réseau de distribution de l'eau potable	14			
Traitement des eaux usées	15	423 333	423 332	478 472
Réseaux d'égout	16			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	17			
Matières recyclables	18			
Autres	19			
Cours d'eau	20			
Protection de l'environnement	21			
Autres	22			
Santé et bien-être				
Logement social	23			
Autres	24			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	25			
Rénovation urbaine	26			
Promotion et développement économique	27			
Autres	28			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	29			
Activités culturelles				
Bibliothèques	30			
Autres	31			
	32	423 333	423 332	493 472

S42

EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ PAR ACTIVITÉS **AU 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité **APPLICABLE AUX MRC SEULEMENT**

	Activité N°	Total
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés		
Excédent de fonctionnement affecté	2	
Réserves financières	3	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	4	
Fonds régional - Réfection et entretien de certaines voies publiques	5	
Société québécoise d'assainissement des eaux	6	
Solides disponibles des règlements d'emprunt fermés	7	
Fonds d'amortissement	8	
Financement des activités de fonctionnement	9	
Autres		
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
	14	
Montant à pourvoir dans le futur	15 ()	
Financement des investissements en cours	16	
Investissement net dans les éléments à long terme	17	
	18	

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Effectifs personnes/ année²	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total¹
Administration municipale					
Cadres et contremaîtres	1				
Professionnels	2				
Cols blancs	3				
Cols bleus	4				
Policiers	5				
Pompiers	6				
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7				
	8				
Élus	9				
	10				

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Revenus de transfert	
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada
		Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11	
Réseau de distribution de l'eau potable	12	
Traitement des eaux usées	13	161 278
Réseaux d'égout	14	161 278

ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité	Charges avant amortissement	Amortissement des immobilisations	Charges	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
	+	=	-	=		
Administration générale						
Application de la loi	27	53	79	105		131
Évaluation	28	54	80	106		132
Autres	16 658	55	16 658	107	16 658	133
	16 658	56	16 658	108	16 658	134
Sécurité publique						
Police	31	57	83	109		135
Sécurité incendie	32	58	84	110		136
Sécurité civile	33	59	85	111		137
Autres	34	60	86	112		138
	35	61	87	113		139
Transport						
Réseau routier						
Voirie municipale	36	62	88	114		140
Enlèvement de la neige	37	63	89	115		141
Autres	38	64	90	116		142
Transport collectif	39	65	91	117		143
Autres	40	66	92	118		144
	41	67	93	119		145
Hygiène du milieu						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	42	68	94	120		146
Réseau de distribution de l'eau potable	43	69	95	121		147
Traitement des eaux usées	44	70	96	122	385 890	148
Réseaux d'égout	45	71	97	123		149
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	46	72	98	124		150
Matières recyclables	47	73	99	125		151
Autres	48	74	100	126		152
Cours d'eau	49	75	101	127		153
Protection de l'environnement	50	76	102	128		154
Autres	51	77	103	129		155
	52	78	385 890	130	385 890	156
	6 873	379 017				269 317

ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Santé et bien-être									
Logement social	157		172	187	202			217	232
Sécurité du revenu	158		173	188	203			218	233
Autres	159		174	189	204			219	234
Aménagement, urbanisme et développement									
Aménagement, urbanisme et zonage	161		176	191	206			221	236
Rénovation urbaine	162		177	192	207			222	237
Promotion et développement économique	163		178	193	208			223	238
Autres	164		179	194	209			224	239
	165		180	195	210			225	240
Loisirs et culture									
Activités récréatives	166		181	196	211			226	241
Activités culturelles	167		182	197	212			227	242
Bibliothèques	168		183	198	213			228	243
Autres									
	169		184	199	214			229	244
	170		185	200	215			230	245
Réseau d'électricité									
	171	23 531	186	379 017	402 548	216	231	402 548	269 317

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****Non audité**

		2012	2011
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	79 452	1 062 897
Frais de financement	4		26 952
Autres	5		
	6	79 452	1 089 849

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

		2012	2011
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	128 026	73 593
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	128 026	73 593
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	11 511	127 431
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		(73 000)
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	11 511	54 431
Solde à la fin de l'exercice	12	139 537	128 024
Excédent de fonctionnement affecté			
Solde au début de l'exercice	13		
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21		
Solde à la fin de l'exercice	22		
Réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	23		
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29	141 337	
	30	141 337	
Solde à la fin de l'exercice	31	141 337	

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

		2012	2011
Montant à pourvoir dans le futur			
Solde au début de l'exercice	32	(4 898)	(4 898)
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	(4 898)	(4 898)
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	()	()
Autres	37	()	()
Régimes non capitalisés	38	()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	39	()	()
Autres	40	()	()
	41	()	()
Diminution de l'exercice	42	4 898	
	43	4 898	
Solde à la fin de l'exercice	44	()	(4 898)
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	45	134 521	(266 929)
Redressement aux exercices antérieurs	46		
Solde redressé au début de l'exercice	47	134 521	(266 929)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(79 452)	401 451
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	49		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52	(141 337)	
	53	(220 789)	401 451
Solde à la fin de l'exercice	54	(86 268)	134 522
Investissement net dans les éléments à long terme			
Solde au début de l'exercice	55	7 650 759	7 605 858
Redressement aux exercices antérieurs	56		
Solde redressé au début de l'exercice	57	7 650 759	7 605 858
Variation de l'exercice	58	(23 651)	44 901
Solde à la fin de l'exercice	59	7 627 108	7 650 759

**FONDS DE ROULEMENT
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

	RÈGLEMENT N°	MONTANT AUTORISÉ
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	4	
	5	
Diminution	6	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	

SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité	Solde au 1 ^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement			
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7
							141 337
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
							141 337

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité**OUI****NON**

1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?
Un rapport financier consolidé comprend la consolidation
ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.

1 ☐2 ☒

Si oui, présentez-vous le budget consolidé?

3 ☐4 ☒

**Les questions 2 à 5 s'adressent aux municipalités régionales de comté
(MRC) seulement**

2. La MRC a-t-elle délégué l'exercice de sa compétence en
matière d'évaluation à une autre MRC, à une municipalité ou
à une communauté métropolitaine (article 195 LFM)?

5 ☐6 ☐

Si oui, indiquer le nom des organismes parties à l'entente
conclue à cet effet ainsi que la durée de l'entente.

3. La MRC a-t-elle conclu une entente avec une autre MRC
pour l'exécution de travaux, l'organisation et l'administration
de services ou pour l'exercice en commun de toutes autres
fonctions (article 678 CM)?

7 ☐8 ☐

Si oui, indiquer l'objet de l'entente ainsi que le nom de la MRC
partie à l'entente.

4. La MRC a-t-elle compétence à l'égard de municipalités régies
par le CM en matière de gestion des matières résiduelles
(articles 678.0.1 ou 678.0.2.1 CM)?

9 ☐10 ☐

5. La MRC a-t-elle accepté la délégation d'un pouvoir du
gouvernement du Québec ou de l'un de ses ministres ou
organismes (articles 10 ou 10.5 CM)?

11 ☐12 ☐

Si oui, indiquer quels pouvoirs ont été acceptés par la MRC et
quelles sont les municipalités assujetties à ces compétences.

ADMINISTRATION MUNICIPALE

MEMBRES DU CONSEIL

PRÉFET OU PRÉSIDENT Yves Legault

CONSEILLERS OU AUTRES MEMBRES

Normand Clermont

Joël Brassard

FONCTIONNAIRES

DIRECTEUR GÉNÉRAL

TRÉSORIER OU
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER Guylaine Comtois

AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 1110 CHEMIN PRINCIPAL
(no) (rue)
ST-JOSEPH-DU-LAC JON 1M0
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 623-1072
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 623-2889
(ind. rég.) (numéro)

Courriel cladouceur@sjdl.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom GUYLAINE COMTOIS

Téléphone (450) 623-1072
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 623-2889
(ind. rég.) (numéro)

Courriel gcomtois@sjdl.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom CAVANAGH HOTTE ARCHAMBAULT INC

Titre CPA auditeurs, CA

Adresse 6360 JEAN-TALON EST BUREAU 203
(no) (rue)
MONTREAL h1s 1M8
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 253-8884
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 253-4599
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jcavanagh@paquinch.ca

Responsable du dossier JEAN CAVANAGH CPA auditeur, CA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom

Titre

Adresse
(no) (rue)
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur
(ind. rég.) (numéro)

Courriel

FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE DE TRANSMISSION ET D'ATTESTATION

Je , GUYLAINE COMTOIS , atteste que le rapport financier
de Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes pour l'exercice se
terminant le 31 décembre 2012, déposé lors de la séance du conseil du 2013-03-18
, est transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations ainsi que le rapport de l'auditeur indépendant et mon rapport de trésorier
ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés
lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de	<u>(86 693) \$</u>
Le sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement	<u>423 332 \$</u>

Date et heure de la dernière modification : 2013-03-13 14:13:25

Date de transmission au Ministère : 2013/03/19

Sommaire de l'information financière

Exercice terminé le 31 décembre 2012

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier
déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer
à ce rapport financier.*

Nom : Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus				
Fonctionnement	1	588 318	585 172	653 420
Investissement	2			466 667
	3	588 318	585 172	1 120 087
Charges	4	659 899	671 865	619 304
Excédent (déficit) de l'exercice	5	(71 581)	(86 693)	500 783
Moins : revenus d'investissement	6 (	)	(	466 667)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(71 581)	(86 693)	34 116
Éléments de conciliation à des fins fiscales				
Amortissement des immobilisations	8	347 093	379 017	347 093
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			
Remboursement de la dette à long terme	10 (	273 230)	(275 916)	(253 778)
Affectations				
Activités d'investissement	11 ()	()
Excédent (déficit) accumulé	12	(2 282)	(4 897)	
Autres éléments de conciliation	13			
	14	71 581	98 204	93 315
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15		11 511	127 431

Extrait du rapport financier, pages S14 et S15

SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
Actifs financiers			
Débiteurs	1	4 720 484	5 238 173
Autres	2	158 029	319 779
	3	4 878 513	5 557 952
Passifs			
Dette à long terme	4	7 779 745	8 610 611
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5		
Autres	6	59 198	120 643
	7	7 838 943	8 731 254
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(2 960 430)	(3 173 302)
Actifs non financiers			
Immobilisations	9	10 782 144	11 081 709
Autres	10		
	11	10 782 144	11 081 709
Excédent (déficit) accumulé	12	7 821 714	7 908 407

Extrait du rapport financier, page S20

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ AU 31 DÉCEMBRE 2012

		2012	2011
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	13	139 537	128 024
Excédent de fonctionnement affecté			
-	14		
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
	23		
Réserves financières	24		
Fonds réservés	25	141 337	
Montant à pourvoir dans le futur	26 (	) (	4 898)
Financement des investissements en cours	27	(86 268)	134 522
Investissement net dans les éléments à long terme	28	7 627 108	7 650 759
	29	7 821 714	7 908 407

Extrait du rapport financier, page S23-1

SOMMAIRE DES REVENUS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
Fonctionnement				
Taxes	1			
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	423 333	423 332	493 472
Transferts	4	164 885	161 278	159 676
Services rendus	5			
Autres	6	100	562	272
	7	588 318	585 172	653 420
Investissement				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10			466 667
Autres	11			
	12			466 667
	13	588 318	585 172	1 120 087

Extrait du rapport financier, page S14

SOMMAIRE DES CHARGES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Administration générale					
Évaluation					
Autres	18 050	16 658		16 658	16 342
Sécurité publique					
Police					
Sécurité incendie					
Autres					
Transport					
Réseau routier					
Transport collectif					
Autres					
Hygiène du milieu					
Eau et égout	8 600	6 873	379 017	385 890	352 060
Matières résiduelles					
Autres					
Santé et bien-être					
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage					
Promotion et développement économique					
Autres					
Loisirs et culture					
Réseau d'électricité					
Frais de financement	286 156	269 317		269 317	250 902
Amortissement des immobilisations	347 093	379 017	(379 017)		
	659 899	671 865		671 865	619 304

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3



Diagnostic

19/03/2013 11:30

Rapport financier 2012
R. ass. eaux Deux-Montagnes [R1230]

R. ass. eaux Deux-Montagnes
R1230

Nous vous confirmons que la procédure d'attestation est complétée.



Conformément à la procédure établie par le Ministère, vous n'avez plus à transmettre par courrier les documents « papier » remplis et signés.



© Gouvernement du Québec, 2000 - 2013